ПУБЛИКАЦИЯ-МАТЕРИАЛ
ДЛЯ СПРАВОЧНОЙ СЛУЖБЫ РУССКОГО ЯЗЫКА №84

Лингвистическая задача

Изучите представленные ниже примеры словосочетаний из русской диалектной речи XIX века (в скобках указаны их значения).

А) белая земля (‘земля, составляющая личную собственность’)

Б) до дела довести (‘отдать замуж, женить’)

В) красная гейша (‘девичья жакетка красного цвета’)

Г) красные дети (‘сын и дочь при обстоятельствах, когда они единственные дети у родителей’)

Д) красный день (‘солнечный день’)

Е) старая горбуша (старая коса; горбуша – ‘коса с коротким и искривлённым косовищем’)

Ж) забрать лето (‘отучнеть, объесться травой летом’).

**Вопросы и задания:**

1. Выпишите этнографические диалектизмы – слова, обозначающие понятия материальной культуры русского народа.
2. Отметьте те словосочетания, которые являются фразеологизмами, т.е. устойчивыми словосочетаниями. Аргументируйте ваш выбор.
3. Кто подразумевается в словосочетании из примера Ж?

**Модель ответа:**

1. Гейша, горбуша.
2. А, Б, Г, Ж. Данные словосочетания являются фразеологизмами, поскольку а) либо в их составе присутствуют слова, не употребляемые в таком значении в свободных словосочетаниях (А, Г), б) либо они представляют собой образные выражения, смысл которых нельзя свести к буквальному смыслу слов, составляющих такие выражения (Б, Ж).
3. Речь идет о домашних животных (скоте).